



PROGRAMA de LITERATURA FRANCESA I



I- Datos Generales:

Departamento: *Francés*

Año Académico: *2019*

Carrera: *Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesa – Licenciatura en Francés*

Espacio curricular: *Literatura Francesa I*

Área a la que pertenece: *Literaria*

Año en que se cursa: *3º año*

Régimen: *cuatrimestral*

Carácter: *obligatorio*

Carga horaria total: *70 hs.*

Carga horaria semanal: *4 hs.*

Espacio Curricular correlativo: *Idioma Francés II - Fonética y Fonología Francesa II - Gramática Francesa II - Cultura y Civilización Francesa y Francófono (Módulo I)*

Equipo de cátedra: *Prof. Adjunto (a cargo) Marine Ruiz – Ayudante Alumna Magda Garnica*

II- Fundamentación/Justificación: *Este espacio curricular aborda las principales obras de los autores más representativos de la Edad Media y el siglo XVI, siguiendo una perspectiva histórica y cronológica que permite evidenciar la evolución de los géneros y movimientos literarios más relevantes, producidos a lo largo de esas épocas. Por el perfil de formación de las carreras a las que pertenece, este espacio curricular tiene como objetivo el desarrollo de las siguientes competencias: a- sociocultural: a partir del conocimiento de los principales hechos histórico sociales que han marcado el devenir de la cultura francesa en esos periodos; b- lingüísticas: (textuales, léxicas, morfosintácticas, fono estilísticas) intensificando la expresión oral y escrita en francés, c-comunicativa que apunta a la capacidad de interpretar enunciados de manera apropiada, adaptando el discurso a la situación de comunicación; d- investigativas y virtuales: utilizando las TICE y demás medios disponibles (bibliotecas, nuevas tecnologías, material facilitado por el docente) para desarrollar competencias digitales a través de la construcción de un espacio de aprendizaje mediado por la tecnología; e- auto formativas: apuntando a la autonomía y criterio personal en la construcción del propio conocimiento.*

III- Objetivos generales:

- Despertar interés por los contenidos de la asignatura y su importancia en el contexto literario general.
- Analizar con espíritu crítico los valores de la cultura literaria francesa de la Edad Media y el siglo XVI.
- Conocer los autores y las obras más representativas de la Edad Media y siglo XVI.
- Valorar el hecho literario desde el punto de vista cultural y estético.
- Integrar los entornos virtuales de aprendizaje y enseñanza a los contenidos obligatorios del programa.
- Propender a establecer una conexión entre las realidades de esas épocas y las posteriores.
- Interpretar, según el nivel lingüístico, los textos literarios a estudiar.



- Formar al estudiante en el manejo de la bibliografía que consulta en este primer contacto con la literatura francesa.
- Desarrollar criterios para la selección de textos literarios franceses orientados a la enseñanza en otros niveles educativos.



IV- Contenidos:

LE MOYEN ÂGE

- **Le Moyen Âge.** Panorama général. Les principaux faits historiques. La formation de la langue française. Les genres littéraires.
- **La littérature épique.** Les chansons de geste : fonction ; origines. Les cycles. La structure. Les thèmes. L'écriture épique. *La Chanson de Roland (texte intégral.)*
- **Les romans courtois.** La matière de Bretagne : origines. Thèmes et symboles. *Le Roman de Tristan et Iseut (texte intégral)* : les versions de Bérout et de Thomas d'Angleterre. Conception de la passion. La fatalité.
- **Marie de France.** Conception de l'amour. *Les lais*
- **La littérature satirique.** *Les fabliaux* : technique et structure. Les personnages et les thèmes dominants. Auteurs et publics. La morale des fabliaux. *Le Roman de Renart (extraits)* : caractère composite de l'œuvre. Les branches. Communauté animale et société féodale. L'aspect satirique.
- **Le théâtre.** Le théâtre comique : origines. Genres comiques. Les farces du Moyen Âge. *La farce du cuvier. La Farce de Maître Pathelin (texte intégral).*
- **La poésie lyrique au XVe siècle.** François Villon : sa vie, son œuvre. Son art. *Le Lais. Le Testament. Poésies diverses.*

LE XVI SIÈCLE

- **Le XVIe siècle.** Principaux faits historiques. L'influence de l'Italie. La Renaissance et l'Humanisme. La Réforme. La Renaissance en France. Les genres littéraires
- **François Rabelais** : sa vie, son œuvre. *Gargantua. Pantagruel (extraits).*
- **La Pléiade.** Formation et doctrine. Les hommes et les œuvres. *La Défense et l'Illustration de la langue française (extraits).*
- **Pierre de Ronsard.** Sa vie, son œuvre. *Les Odes. Les Amours. Les Hymnes. Les Discours. La Franciade. Les derniers vers.*
- **Joachim du Bellay.** Sa vie, son œuvre. *L'Olive. Les Antiquités de Rome. Les Regrets. Jeux Rustiques.*
- **Michel de Montaigne** : sa vie, son œuvre. Montaigne et la philosophie. *Les Essais (extraits).* Les grands sujets et l'art des *Essais*

V- Metodología:

La metodología elegida se inscribe en una perspectiva de tipo accional, que considera al estudiante como un actor social que debe realizar tareas y resolver problemas en circunstancias determinadas. Desde el punto de vista estrictamente literario, se aspira a lograr que el alumno se convierta progresivamente en un lector experimentado.

Se realizarán trabajos individuales y grupales, escritos y orales tales como:

- Lectura, búsqueda e investigación sobre temas teóricos del programa.
- Lectura comprensiva y análisis literario de los textos seleccionados.



- Transferencia de los conocimientos teóricos al análisis e interpretación de los textos literarios elegidos.
- Presentación de trabajos prácticos orales y/o escritos, individuales y/o grupales.
- Redacción de póster-síntesis de ejes conceptuales, de *résumé*, de síntesis a través de documentos multimedia.
- Interpretaciones, dramatizaciones, representaciones de obras literarias estudiadas.
- Visualización de films y videos en plataformas virtuales.
- Elaboración de fichas audio y síntesis vocales de obras seleccionadas.
- Utilización de cuestionarios de control de lectura online tendiente a estimular la autoevaluación.

3

VI- Evaluación:

El régimen de evaluación se regirá de acuerdo con los criterios y la escala de la Ordenanza N° 108/2010- C.S.

VII- Requisitos de la cátedra y sistema de evaluación

- *Clases*: Se sugiere asistir a las clases dado que la totalidad de las mismas son carácter teórico-prácticas.
- *Trabajos Prácticos*: serán escritos y orales; versarán sobre los contenidos seleccionados en el programa y serán evaluados de forma cualitativa.
- *Examen parcial*: será escrito. El examen escrito comprenderá un cuestionario sobre una selección de los contenidos estudiados. En caso de no aprobar este examen, el estudiante tendrá la posibilidad de rendir nuevamente un examen recuperatorio.
- *Examen final*: Este espacio curricular prevé el sistema de acreditación por examen final que será oral para los alumnos cuya condición es de regular. Los alumnos libres deberán aprobar una instancia de evaluación final escrita (eliminatória) diseñada especialmente para poder ser evaluados luego en el examen oral.

Criterios para alcanzar la condición de alumno regular:

Tendrá la condición de regular el alumno que apruebe

- el 80% de los trabajos prácticos escritos y orales
- el examen parcial oral y/o escrito

El alumno que no cumpla con la totalidad de los requisitos arriba mencionados tendrá la condición de alumno libre.

VIII- Bibliografía

Bibliografía obligatoria: Se encuentra consignada en cada unidad del programa

Bibliografía complementaria para temas generales:

ARMAND, Anne *Moyen Age et XVIIe siècle* Collection Itinéraires Littéraires. Paris. Hatier. 1990.

BADEL, Pierre-Yves *Introduction à la vie littéraire du Moyen Age*. Paris. Bordas. 1980.

BERTHELOT, Anne et CORNILLIAT, François *Littérature. Moyen Age et XVIIe siècles. Textes et documents*. Collection Henri Mitterand. Paris. Nathan. 1990.



- BOYER, Frédéric *Panorama illustré du XVIe siècle français. La Renaissance.* Paris. Ed. Seghers. 1961.
- BOURNEUF, R et OUELLET, R. *L'univers du roman.* Paris. P. U. F. 1981.
- CASTEX, P. G. et SURER, P.: *Manuel des études littéraires françaises. Moyen Age.* Paris. Hachette. 1976.
- CASTEX, P. G. et SURER, P. *Manuel des études littéraires françaises. XVIe siècle.* Paris. Hachette. 1975.
- COULET, Henri *Le roman jusqu'à la Révolution.* Paris. Librairie A. Colin. 1967.
- CHEDEVILLE, André *La France au Moyen Age.* Collection Que sais-je ? Paris. P. U. F. 1982.
- DARCOS, X.; ROBERT, J.P.; TARTYRE, B. *Le Moyen Âge et le XVIe siècle en littérature.* Paris. Hachette. 1988.
- DEHUSSES, P. Karlson, L. Et Thornander, P. *Dix siècles de littérature française du Moyen Age au XVIIIe siècle.* Paris. Bordas. 1985.
- DELAISSEMENT, G. *Les techniques de l'explication de textes* Paris. Didier. 1968.
- FRAGONNARD, Marie *Précis d'histoire de la littérature française.* Paris. Didier. 1981.
- KUKENHEIM, L. Et ROUSSEL, H. *Guide de la littérature française du Moyen Age.* Leiden Universitaire. 1963.
- LAGARDE, A. et MICHARD, L. *Moyen Age.* Paris. Bordas. 1972.
- LAGARDE, A. et MICHARD, L. *Le XVIe siècle. La Renaissance.* Paris. Bordas. 1972.
- LE GENTIL, Pierre *La littérature française du Moyen Age.* Paris. A. Colin. 1968.
- MENAGER, Daniel *Introduction à la vie littéraire du XVIe siècle.* Paris. Bordas. 1969.
- PAUPHILET, A. *Poètes et Romanciers du Moyen Age Belgique.* Gallimard. 1984.
- PLATTARD, Jean *La Renaissance des lettres en France* Paris. A. Colin 1967.
- SAULNIER, V.L. *La littérature française de la Renaissance.* Collection Que sais-je ? Paris. P.U.F. 1960.
- SPITZER, Paul *Etudes de style.* Paris. Gallimard. 1980.

Dictionnaires :

- BEAUMARCHAIS, J.P. et autres *Dictionnaire de littérature de langue française* Paris. Bordas. 1984.
- DEMOUGIN, Jacques *Dictionnaire historique, thématique et technique des littératures française et étrangères, anciennes et modernes.* Paris. Larousse. 1985.
- GRÉIMAS, A.J. *Dictionnaire de l'ancien français jusqu'au milieu du XIVe siècle.* Paris. Larousse. 1989.

Bibliografía especial

- BARTEAU. Française *Les romans de Tristan et Iseut.* Introduction à une lecture plurielle. Paris. Larousse. 1972.
- BÉDIER, Joseph *Les fabliaux.* Paris. H. Champion. 1968.
- BOSSUAT, Robert *Extraits des Chansons de geste.* Coll. Classiques Larousse. 1963.
- COHEN. Gustave *Etudes du théâtre en France au Moyen Age et à la Renaissance.* Paris. Gallimard. 1958.
- CHARPIER, J. *François Villon.* Paris. Seghers. 1963.
- DUFOURNET, Jean *Le Chevalier au Lion. Approches d'un chef-d'œuvre.* Paris. Champion. 1988.
- FAVIER, J. *François Villon.* Paris. Libr. Arthème Fayard. 1982.
- FRAPPIER, Jean *Chrétien de Troyes, l'homme et l'œuvre.* Paris. Hatier. 1967.
- FRAPPIER, J. et GOSSART, A. M. *Le théâtre comique au Moyen Age.* Coll. Nouveaux Classiques Larousse. Paris. Larousse. 1972.

ANEXO - CRONOGRAMA TENTATIVO DE ACTIVIDADES

Fecha	Modalidad	Tema/Actividad/Evaluación
19 /03	Teórico /práctica	Le Moyen Âge. Panorama général. Les principaux faits historiques. La formation de la langue française. Les genres littéraires.
16/ 04	Teórico/ práctica	La littérature épique. Les chansons de geste : fonction ; origines. La Chanson de Roland (texte intégral.) Les romans courtois. La matière de Bretagne : origines. Thèmes et symboles. <i>Le Roman de Tristan et Iseut</i> (texte intégral) : les versions. Conception de la passion. La fatalité. Marie de France. Conception de l'amour. <i>Les lais</i>
17/04	Evaluación	Trabajo Práctico N°1
23/04 07/05	Teórico/ práctica	La littérature satirique. Les fabliaux : Les personnages et les thèmes dominants. La morale des fabliaux. <i>Le Roman de Renart</i> (extraits) : caractère composite de l'œuvre. Communauté animale et société féodale. L'aspect satirique.
08/05	Evaluación	Trabajo Práctico N°2
15/05 02/05	Teórico/ práctica	Le théâtre comique : origines. Genres comiques. Les farces du Moyen Âge. <i>La farce du cuvier. La Farce de Maître Pathelin</i> (texte intégral). La poésie lyrique au XVe siècle. François Villon : son art. <i>Le Lais. Le Testament. Poésies diverses.</i>
21/05/	Evaluación	Trabajo Práctico N°3
22/05 28/05	Teórico/ práctica	Le XVIe siècle. La Renaissance et l'Humanisme en France. Les genres littéraires François Rabelais : sa vie, son œuvre. <i>Gargantua. Pantagruel</i> La Pléiade. Formation et doctrine. <i>La Défense et l'Illustration de la langue française</i> (extraits). Pierre de Ronsard. <i>Les Odes. Les Amours. Les Hymnes. Les Discours. La Franciade. Les derniers vers.</i>
29/05	Evaluación	Trabajo Práctico N°4
29/05 04/06	Teórico/ práctica	Joachim du Bellay. Sa vie, son œuvre. <i>L'Olive. Les Antiquités de Rome. Regrets. Jeux Rustiques.</i>
05/06	Evaluación	Parcial
11/06 18/06	Teórico/ práctica	Michel de Montaigne : sa vie, son œuvre. Montaigne et la philosophie. <i>Les Essais</i> (extraits). Les grands sujets et l'art des <i>Essais</i>
19/06	Evaluación	Recuperatorio